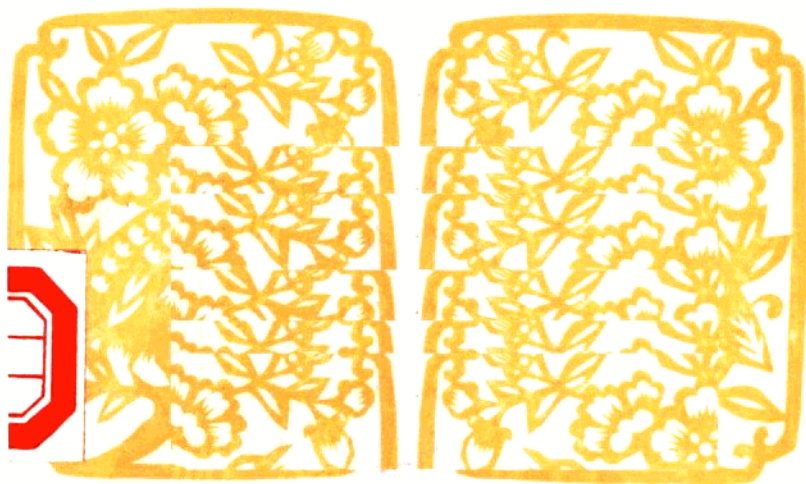


HENAN MINJIAN WENXUE

河南民间文学

2



中国民间文艺研究会河南分会

目 录

- 把我国民间文艺学提高到新的水平……………钟敬文(1) >
让民间文学之花盛开在中州大地上……………杜希唐(21) >
河南民间文学工作者第一次代表大会有关资料
 中国民间文艺研究会河南分会章程
 主席、副主席、理事名单
 第一批会员名单
 河南民间文学工作十年规划……………(37) >
河南省民间文学三年计划……………(39) >
南阳地区开展民间文学工作的做法
 ……………南阳地区群众艺术馆(42) >
我们是怎样抓民间文学工作的
 ……………淅川县文化馆民间文学领导小组(49) >
讽刺歌谣八首……………木木 阿墩 武振江 钟言
 宋瑞府搜集(53) >
新民歌七首……………殷世璜 陈永政 李志强
 张宜举等搜集整理(55) >
红色歌谣十四首……………叶照青 张新平
 乔克仁 陈富国 张梦霄 杜绪昌搜集(57) >
传统歌谣二十首……………牛秉旺 安岚芳
 葛世钦 陈有才 习诏等搜集(61) >

新民间故事

喜宴上的来客……………王国全 曲凡杰搜集整理 (66)

民间传说

- 华陀的传说(五禽戏 赶走妖道 粗心的人不能当医生)
……………缪文渭搜集整理 (67)
- 包公的传说(忍辱断案)……………刘秀森搜集整理 (82)
- 朱元璋的传说(牛尾巴山)……………缪华搜集整理 (86)
- 九女峰与白马湖……………袁大钦搜集 (90)
- 龟山……………陈倩 马卉欣 郑昌寿 薛远增搜集整理 (93)
- 潘河的传说……………刘子林 乔海童搜集整理 (95)
- 邓县城的传说……………周熠 徐征搜集整理 (98)
- 宛南书院的来历……………张楚北搜集整理 (101)
- 刘家泉……………杨希泉搜集整理 (105)
- 娃娃背着鸟……………袁大钦搜集整理 (107)
- “背山歌”豆种的来历……………康健搜集整理 (110)
- 熬年(民俗传说)……………张国兴 段国合搜集整理 (112)

民间故事

- 盲诗人……………钢娃搜集整理 (114)
- 抗官戏……………韩有治搜集整理 (115)
- 傅二别子……………韩有治搜集整理 (119)
- 未卜先知和隐身术……………郭云梦 李根立搜集整理 (122)
- 梦得灵的故事……………陈夏搜集整理 (124)

看殃……………丁丁搜集整理 (127)

“钱如命” “书满肚” 和 “百事通”

……………唐贵知搜集整理 (126)

我睡着也比你清楚……………刘耀德搜集整理 (132)

“那是一定哩!”……………孙润田 周嵩生整理 (134)

姐姐……………张廷安搜集整理 (137)

长工阿二打坷垃……………范国甫搜集整理 (139)

小伙计吃鸡……………刘万勤搜集整理 (141)

赵财主赴宴……………李昭和搜集整理 (143)

戴高帽……………赵金城搜集整理 (145)

不爱说奉承话的女婿……………郭 强搜集整理 (146)

秧状元……………树 林搜集整理 (149)

传家宝……………牛廷林搜集整理 (152)

去吧……………欧阳河 王岳松搜集整理 (154)

笑 话

一不动二不吃……………腾 云搜集整理 (161)

三个懒汉……………笑 天搜集整理 (162)

谜语十六则……………陈雨门 张福安 张梦胥

靳贵深 牛金库 黄青峰搜集 (164)

简讯五则……………林野 陈有才 张楚北 孟宪明 (167)

稿约及启事…………… (171)

封面设计……………章耀达

封面剪纸……………李笑白

把我国民间文艺学提高到新的水平

钟敬文

欲穷千里目，

更上一层楼。

——王之涣：《登鹳雀楼》

民间文艺学^①，是研究广大劳动人民口头创作的科学。它在人文科学的领域里，已经确立了自己的地位。尽管在今天世界上，各国乃至各学者，对于研究这种学问，观点、方法有种种不同，而且各国这种学问的繁荣程度和各学者的实际成就，也参差不一；但是，它作为一种科学的存在权是没有疑问的。

我国是世界上开化比较早的少数国家之一。从这种学问的历史来看，它也有二千年以上的经历。在先秦时代，我们就已经有这方面的收集、整理作业和断片的见解。在那以后漫长的年代里，我国学者们关于这方面的科学活动，留下了相当丰富的文献，其中还保存了具有世界人民创作史及其科学史意义的珍品。例如灰姑娘型故事、天鹅处女故事等“世界大扩布”的著名民间故事，我们就有在记录时间上最早的文献，有的在情节上还非常丰富。

从具有现代科学意义的民间文艺学说，它在我国的出现也已经有六十年左右的历史。“五四”运动，是我国现代政治史和文化史的伟大开端。在它出现的前夜（一九一八年），就在那新文化运动发源地的北京大学，产生了历史性的征

集、刊布人民心声（民间歌謠）的活动。它成立了歌謠征集处，并在《北大日刊》上陆续发表所收集到的歌謠。从这以后，这种学术在北大及全国都有相当的发展，并形成文化界的一种新学术运动。这种运动，就当时的整个社会文化的形势说，是无产阶级所领导的新民主主义文化运动的一个构成部分；但是从它本身的倾向、性质说，却还是小资产阶级和资产阶级的。不管怎样，它是我国这方面科学史的一个跳跃，为后来马列主义的民间文艺学开辟了道路。

一九四二年，是中国文学、艺术的新纪元，同时，也是中国民间文艺学的新纪元。从《在延安文艺座谈会上的讲话》刊布以后，中国进步文艺工作者，对人民群众的口头创作，在评价、收集和利用方面，有了明确的、新的方向和规范。他们运用马列主义的观点和当时革命的实际需要去看待并处理它（民间文学和民间艺术）。这段时间尽管不长，并且正在战火纷飞中，但是，它无疑是取得了值得纪念的成果的。

一九四九年，全国解放，新的人民政权普遍建立。这对民间文艺学的发展，提供了更多和更有利的条件，也对它提出了更高的要求。在第二年春，成立了专门进行采集、研究等工作的机构（中国民间文艺研究会）。接着它印行了专门刊物和许多丛书，还陆续介绍了国外进步的民间文学理论。在文化大革命前的十数年中，除了民间文艺研究会的种种活动外，一般文化界、出版界也刊行了不少的民间文学集子和介绍了世界这方面的名著，如《一千零一夜》、《英雄国》和印度史诗等。这个时期的成绩是显著的。

文化大革命开始以后，由于林彪、“四人帮”等的残酷

破坏，使我们过去十七年间所取得的成绩几乎全付之流水。这是一场文化浩劫！是一段使人回忆起来禁不住十分悲愤的漆黑历史！

三年来，我们这方面的工作，正在迅速恢复。虽然眼前还存在着这样那样的困难，但是，绝大多数同志是有决心和毅力，把这项文化事业推向前去的。因为这是祖国现代化的需要，是广大人民的衷心期望。

象上面所说，建国后，我们这方面的工作，是有成绩的。但是，不可讳言，它也存在着明显的缺点或不足之处。在搜集、整理方面，我们较大的成就，特别是发现和刊行了许多兄弟民族的民族史诗。这是世界文学史上的一宗新收获。但是，在记录、整理的忠实性方面，始终存在着一些问题。至于研究、探讨方面，我们也取得一定的成绩，可是那不足之处是比较大的。二三十年来，这方面的专门的、比较有份量的著作寥寥可数。特别象兄弟民族那些珍贵的史诗（有的在外国学者也早有专著），我们还很少见到比较认真的、有一定份量的研究著作。其它如汉族的歌谣、故事等，我们收集到和刊行了那么多的资料，却缺少在质量上很值得称赞的科学性较高的论著问世。不管由于什么原因，这种现象是使我们惭愧的，也是不应再继续下去的。为了使我们的民间文艺学能够和我们时代的要求相适应，为了使我们对得起广大人民的作者（我们国家的主人），今后，我们在这方面必须急起直追！

要使我们的民间文艺学能够迅速提高，必须针对着存在的一些现象，提出相应的该办事项，使大家及时努力去实践。这样，对于我们学问的提高，才有确定的保证，才不至流

为一句空话。现在把我一时想到的几点，说出来跟大家商榷商榷。

正确对待马列主义

马列主义、毛泽东思想，是指导我们国家各方面活动的基本原理，同时也是指导我们民间文艺学研究的基本原理，而且多年来我们大体上也是企图这样做的。但是，事实上，在怎样对待马列主义这个节骨点上，我们并不是没有问题的——甚至于有些问题是相当严重的。记得毛主席曾经说过，在我们国家里，真正懂得马克思主义的人并不多。这话也完全可以应用到我们这门科学工作队伍的情况上。马列主义的经典著作家一再声明，马克思主义不是什么教条，而是行动的指南（所谓“行动”，在我们这里，就是所进行的科学活动）；他们谆谆告诫我们，研究事物或决定政策，必须从眼前客观的事实出发，而不是从某些公式或原则出发；他们谆谆诫我们，科学工作不是简单或仓卒所能做好的，“即使只是在一个单独的历史事例上发展唯物主义的观点，也是一项要求多年冷静钻研的科学工作；”他们公开地嘲笑那些不把唯物主义看做研究方法，而把它看做现成的公式的人，……

这些正确的态度和精辟的意见，并不是什么“南华辞典”。但是，我们有些民间文学工作者却往往把它忘记了，或者视而不见。有的同志对于马列主义，只满足于引用一些经典的名言隽语，以代替那种应由自己对具体事象进行艰苦的精神活动才能取得的结论。马列主义经典作家，他们是卓越的哲学家、社会学者、历史学者，他们是伟大的革命行动家和革命领袖。他们在某种论著中（例如恩格斯在《家族、私有制

和国家的起源》中，马克思在《政治经济学批判·导言》中……）触及这方面的问题，并留下一些很精辟的见解。这种见解当然是我们应该十分重视的。但是，他们毕竟不是民间文学的专门研究者（尽管他们对于它是那么重视和理解）。他们的精辟见解，是比较断片的，而且所根据的资料也不免受到时代和地域的限制。因此，我们对它虽然应该好好学习，去体会它的基本精神，却不能用它来代替我们科学研究的结论。记得在“五四”时期，我们常常嘲笑过去的文人学者为“诗云子曰派”。我们不要忘记，即使是最正确的马列主义言论，也不能当做教条使用。因为这种态度，是无益于真正的科学研究的，也是那些被引用的经典著作家们自己所嘲笑过的。

在对待马列主义的问题上，有一种相当普遍的现象，也是不符合马列主义精神的。那就是把包含无限丰富内容的马列主义某些原理或简明公式，在运用上加以简单化、庸俗化。它好象不是我们研究民间文学现实（即使是它的某一部分，那内容往往也是十分错综复杂的）的指针，不是观察和分析对象的科学方法，而只是一些现成的公式，一些简单化了的条条框框。结论是先定好的，而且老是那么几点，几乎象刻板一样。工作的进行过程自然也是十分简易的。这样一来，我们的研究不是提供新的科学成果——新的结论、新的规律等。它只是一些旧说法的简单反复。这样的科学工作有多大意义呢？它怎样能使我们年青而富有活力的科学大踏步向前呢？

千百年以来，我国各民族广大人民所创造的各种口头文学创作，在内容上是十分丰富多采和意义深刻的。我们的一

些研究者，误解了马列主义，因而使研究对象贫乏化，浅薄化了。例如，中国长期的封建社会，经济上的私有制和家族制度上的家长制、男权主义等，产生了大量的家庭悲剧，姑媳不和、妯娌吵闹、兄弟反目等的民谣、故事。这种作品在理解中国长期封建社会各阶级的生活和思想、感情上，具有重要的意义和作用。在表现艺术上往往也相当成熟。因为它具体地、真实地反映了当时的社会现实。但是，在研究上，以至在搜集、记录上，它得不到较大的重视，甚至于被忽视。那主要原因，是认为它没有直接反映贫苦农民对地主阶级或外族侵略者的斗争。它的社会、历史意义不大。这样把人民创作中所反映的社会历史的广阔现实，狭隘化为一两项预定的条目（尽管这种条目是很重要的），而在研究方法上又未必真能够寻根究底，弄清这些条目所包含的现象的产生背景、起源和变迁过程等。这种对待具有广阔领域和深刻内容意义的人民创作的态度和方法，是值得我们认真反省一下的。

让我们在这方面，举一个把马列主义的原理贫乏化，把马列主义著名的公式简单运用的失败例子。刘三姐（古文献上多作刘三妹）的故事，近年来，由于它的被戏剧化和电影化，已成为我国一般人民熟悉和乐道的故事（严格地说是传说）。这个故事，不但有较早的（从宋代起）文献记录，在现代南方也还有广阔的流传区域。两广（特别是广西）是它的主要流传地。在广西好些地区人民口头的讲述里，刘三妹爱唱歌，并且爱上了乡里的劳动青年（如樵夫之类）。她的哥哥（或母亲），不喜欢她唱歌，又希望她嫁给有钱有势的求婚者。因为她不肯听话，哥哥给以某种惩罚或为难，有的

地方，甚至说，哥哥割断了她所抓住的救命藤，使她因而丧生或失踪。我们有些记录者，或研究者，认为她哥哥（或母亲）的思想、行为不符合于他们贫农家庭的阶级成份，因此断定它不是劳动阶级所应有的；必须加以改易，才能符合马列主义的经济基础决定上层建筑（意识形态）的著名公式和阶级思想对立的原理。其实，马列主义的经典著作家，虽然明白主张，在社会生产和分配中处于一定地位的阶级，必然有他们自己的意识形态，并且承认这种不同的意识形态是对立的、互相斗争的。但是，它并不承认（也不会承认）在阶级社会里，统治与被统治阶级的思想、认识等都是铁板一块的，是“井水不犯河水”的。正相反，马列主义的创始人一再说过，在阶级社会里，统治阶级的思想就是那社会的统治的思想。什么是统治的思想？就是它对于被统治阶级的人民的思想，有渗透、侵袭的作用。劳动阶级当然有代表自己阶级性质和利益的思想，象故事中刘三姐所表现的就是这样的思想。但是，象他们在经济上的被剥削，在政治上的被统治，他们在思想、文化上也不免受到那些物质占有者和支配者阶级思想、文化的渗透、侵袭。因为这一方面是阶级社会中不同思想流动的一种自然现象，另一方面这正是那些统治者所企求的。在我国的现代社会生活里，还有不少事情足以说明这点。例如有好些劳动家庭的老大爷、老太太，在家族关系和婚姻问题等观念上（以及有关的实际行动上），往往是不自觉地依照了地主阶级的伦理的。刘三姐的哥哥（或母亲）对于刘三姐的所想所做有着不同乃至完全相反的思想、言行，这不但不足为奇，而且是相当地符合于当时的客观情况的，同时，也是符合于马克思主义所说不同阶级间阶级意识形态关

系的主要原理的。在刘三姐家庭思想的对抗上，不但表现于统治阶级意识形态的渗透作用的原理，同时还表现了不同阶级意识形态上阶级斗争的原理。因为他们一家的思想，代表了两个不同阶级的利益，并且在进行着剧烈的斗争。这种情形，看来好象有些悖理，但是，它是阶级社会中意识形态关系的复杂性的表现。

如果我们真正根据马克思主义的观点、方法来研究刘三姐家庭的思想冲突问题，我们只能做出上面的分析和结论。但是，现在我们有些同志却不是这样想法和做法。

在民间文学的整理、研究工作中，怎样正确对待马列主义，是这门科学上一个带有根本性的问题。它是半点不应含糊的。而就我们现在这方面的实际情况看，似乎并没有怎样过关。我们必须趁当前学术界强调实事求是的大好时机，认真检查过去的学风；经过辩明是非，从而端正对待马列主义的态度。我想，我们是一定会建立起真正马克思主义的民间文艺学来的。

认清专业对象的性质

如果我们向一位民间文学工作者（不要说这方面的专门家），问他：民间文学是什么？这恐怕使人感到有些失礼。因为这好象是一个不需要发问的问题。它是一个粗浅的、常识性的问题。但是，从科学的严格的要求来说，它却并不是那样简单。不错，民间文学，是历史的和现代的广大劳动人民的口头创作——一种语言艺术。它是我们普通所说的“文学”的一部分。但是，如果接下去问：它和一般的作家文学（或象《三国演义》等的通俗文学）是否有所不同？如果

有，它在什么地方不同？不同的程度有多大？……这样，问题就不那么简单了。而是否弄清楚这种关键的问题，将直接影响到能否正确对待这方面工作（包括搜集、整理、研究和利用等）的态度问题。这就很值得我们注意了。

民间文学是总的文学的一个方面或一个部分。但是，它跟从古以来文人作家的书本文学，乃至跟宋以来的通俗作家的文学是有差异的。它有自己文艺的性格。不错，在体裁上，它有韵文，有散文，韵文中有抒情的，也有叙事的。它是创作者对现实生活的形象的反映。它产生之后，就成为社会一种活的文化力量，在流传过程中不断影响着听者或读者的思想、感情和意志。……这大体上是相同的。但是，民间文学，一般是不记名或无名的群众创作，它所表现的事物，是广大劳动人民所熟悉和关心的。它所用的表现媒介不是书写文字，而是活生生的口头语言（传播的方式也依靠它）。它不仅和人民的道德、思想和一般的社会观、宇宙观密切相联，而且，有不小的一部分作品，跟群众的生产活动和种种实际生活直接联结着（例如农谚、夸歌、仪式歌、咒语和某种解释性的神话、故事等）。这是跟我们一般所承认的文学颇不相同的。至于艺术形式呢？那也同样有它的特殊性。例如四句头的山歌，在韵律上并不等于我们的绝句。某些地区的四句头民歌，每行歌词，有长至一二十字的，那就更和我们的旧体诗歌形式大不相同了。民间故事、笑话，……不但有不同于一般文人小说的题材、构想，在表达的方式和语言风格上，也尽有它自己的一套。总之，由于作者和传播者身份的不同并由于它所产生的思想、感情、想象的不同），由于文学艺术传统的差异，结果，民间文学和一般作家文学，

是两株树上开出来的形状和色香各异的花朵。

对民间文学这种性质的认识，关联到我们对它的一般看待问题，关联到我们对它的采集、整理和研究问题，关联到对它的作用的要求问题。我们有些同志，惯于把民间文学当作“普通文学”看待，因此，在采集、整理上，在研究、探讨上，就往往不免作出不合适的处理。例如要求神话里的人物（神或英雄），具有我们现代人的思想、感情，要求他们的两性关系符合我们新社会的婚姻法，要求他们的散文艺术具有我们现代作家小说等的表现手法，……这样做的结果，往往毁坏了人民创作自己所具有的特点，以及它所具有的宝贵的社会历史价值和美学价值。但是，这些同志却认为这样做是在提高人民创作的思想性和艺术性。否则……

民间文艺学，是研究人民口头创作的专门科学。它的主要任务，是对历史的和现在的口头创作进行科学的分析、综合，以便最后得出关于它的种种规律。如果我们在对象的认识上不正确，那么，必然要影响到这种研究的出发点和所得的结论。例如有些同志，要求民间文艺学学者担当的任务是“改旧编新”，是作群众创作的直接的指导者、促进者。否则就是“文物主义”，“就不能成其为民间文学工作者”。关于这个问题，详细讨论起来，需要有充分的时间，这里显然不利于这样办。我想只简单说一下自己的粗浅意见。

首先，我们赞成有人去做帮助广大群众进行新的文艺创作的活动。这种创作的表现方式，可以是书面的，也可以是口头的；它的体裁，可以是传统民间文学的，也可以是“五四”以后新兴起的新诗或新小说一类的形式。总之，这是繁荣广大人民群众的创作和文化所应该做的。但是，主要担负

这种责任的，应当是各地群众文化馆的同志，各级文化局的同志；某些专业作者以及文艺评论家，也应关心这种工作。民间文艺学者自然也不例外，他们除关心外，并应对社会主义时期的民间文学的现象和趋向等，作出科学的说明。但是，民间文学研究机构的领导和专门家们主要的任务，是正确地掌握马列主义原理和党的文化政策，计划和进行搜集、整理、研究传统的和新生的民间文学工作，使我国这个无限丰富的人民自己创造的文化宝藏得到充分发掘和科学处理，并用采集研究的成果去提高和丰富我们民族的科学文化。这是社会主义国家民间文艺学工作的神圣职责，也是一种优越权利。这种工作，决不是好事家的玩弄古董，也不完全同于爱古学者们的发掘和探究工作。因为他们的对象，是历史的遗响，也是时代的回声。民间文艺学既是以千万年和无数量的劳动人民的文学创造为对象的，那么，收集、整理这种国家和人类文化的主人的艺术业绩，并对它作出科学总结（揭示它的本质和发生、发展等的规律），它不仅是对我国广大人民进行有效的、必需的唯物史观和唯物辩证法的教育，也将大大增强他们在创造历史文化上的自豪感，鼓励他们在四个现代化的新时期发挥巨大的积极性。这就是这种人文科学主要的社会作用。

至于指导现实的群众创作，也只有使他们认识和遵循文学创造、变化的真正规律时，才能产生应有的效果。我们认为要繁荣群众创作，必须根据一般文化产生、发展和群众创作的规律，在具体的情况下，加以适当的利导，使它合规律地变化、发展。否则，“拔苗助长”，是不会真正达到繁荣的目的的。一九五八年广大群众的民歌创作运动，是有一定

社会意义和收获的。但是，这种轰动一时的运动，后来怎样呢？二十多年过去了，我们为什么不能再见到那种盛况呢？这种历史的经验，是值得我们给以总结的。

话有些扯远了。总之，我们从事民间文学工作（特别是研究工作），必须认清对象的性质，这样才能使我们的活动建立在牢固的基础上，才能使它真正健康地发展！

充实专业的必需知识

民间文学工作者正确认识所从事的专业对象的性质是重要的，但是同样重要的，是具备有必需的专业知识。从我们这门专业来说，必须具备的知识，至少有两个方面：一是关于国内外民间文学作品的知识（关于神话、传说、故事、民歌、叙事诗、小戏、谚语和谜语等具体作品的知识）；一是关于民间文学的性质、特点等的理论知识，关于民间文学本身及关于它的搜集、记录、研究等的历史知识（简单地说，就是民间文学史和民间文学科学史）。在理论知识方面，除了一般的“民间文学原理”之外，还有各种体裁的专门论著，如神话学（包括比较神话学）、民间故事学（童话学）、歌谣学、谚语学等。作为一个民间文学工作者，必须尽可能地获得这些方面的知识。这不是说，一定要在大学里或研究院里专门学习过或进行过研究（能够这样做当然很好）。不管通过何种方式，一个以民间文学为专业的同志，必须比较全面地获得这种种知识。我们不能设想，一个缺乏工程的基础知识（其中的一部分，当然可以由直接实践获得）的人，可以当好工程师。同样，我们不能设想，完全或基本缺乏专业知识的人，可以写成优秀的神话学论文，或编出比较象样

的歌谣学史。

我们不妨举些例子来谈谈。例如我国盘古开天辟地的神话，那种“天地开始相接近（或黏贴着）”及“巨人肢体化生”两种型的说法，不但是我国古代境内民族和现在南方许多民族所同有的，也是从欧洲（北欧）到亚洲（印度）、南洋群岛等许多民族所同有的。它们基于相近，不过具体的人物名称和各种细节有所差异罢了。如果我们根本不知道一般宇宙创造神话的性质和各民族这种神话的一些具体说法（富有代表性说法），那么对它的研究、说明，就往往容易陷于片面性或不能中“的”。

再者，象盘古肢体化生的神话，已见于我国古代文献（《述异记》所载②），现代境内某些少数民族例如白族也有它（见《创世纪》）。我们企图说明它们到底谁影响了谁的问题，如果只凭文献记录出现时间的先后，或有关民族文化的进步程度去作决定因素，是可能得出错误的结论的。因为记录出现的先后并不能有力证明神话本身产生的先后。其次，先进民族文化往往要对于邻近的或被统治的后进民族发生影响，这固然可以说是一种规律；但是，也有另外一种相反的规律，就是先进民族的某些文化是吸收了附近的或被统治的后进民族文化的结果。这种例子是很多的。我们汉族在长期历史过程中，不但音乐、服饰、用具、游戏等都曾经受到周围或境内后进民族文化的影响，在民间文学方面，这种影响可能更多些。如盘古的这种神话，根据我们现在的推断，很可能是我国古代南方某些民族固有神话的渗入品。我们知道，这个盘古宇宙开辟神话的出现于我国文献，是相当迟的，——它最初见于南朝人任昉的记录③——为中国原始神